

JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
NEDERLANDS
CASTELLANO
ITALIANO
PORTUGUÊS

LT-37R70BU/SU LT-37E70BU
LT-32R70BU/SU LT-32E70BU
LT-26R70BU/SU LT-26E70BU
LT-37ED6SU/LT-32ED6SU/LT-26ED6SU

WIDE LCD PANEL TV

16:9 LCD TV

TELEVISEUR A ECRAN LCD PANORAMIQUE

BREEDBEELD LCD TV

TELEVISOR CON PANEL LCD PANORÁMICO

TV LCD WIDESCREEN

TELEVISOR COM ECRÃ PANORÂMICO DE
CRISTAL LÍQUIDO

INSTRUCTIONS

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUEL D'INSTRUCTIONS

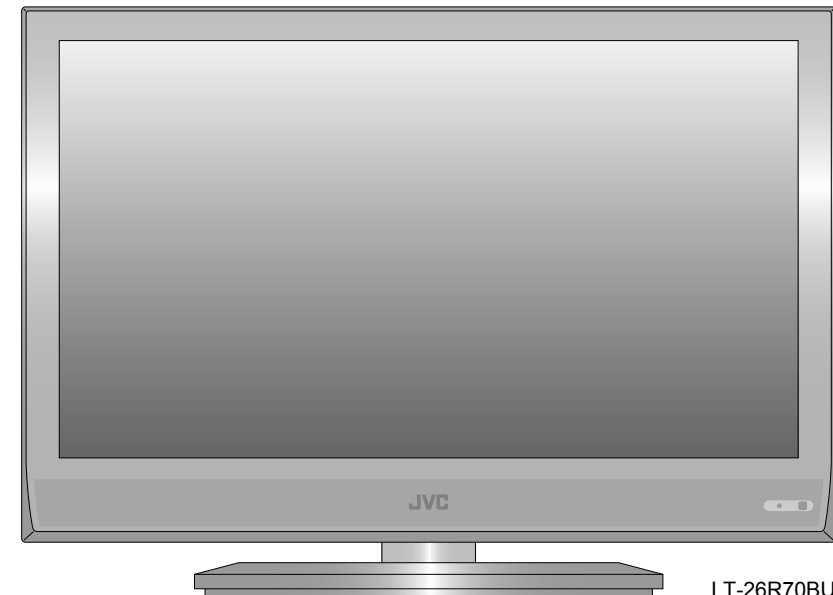
GEBRUIKSAANWIJZING

MANUAL DE INSTRUCCIONES

ISTRUZIONI

INSTRUÇÕES

JVC



LT-26R70BU

HD
ready
DynaPiX HD
Powered by D.L.S.
InteriArt

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE
T-V LINK



LCT2091-001B-U

ENGLISH

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA
United Kingdom

CASTELLANO

Apreciado cliente,

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

JVC Manufacturing U.K.Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA
Reino Unido

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA
Großbritannien

ITALIANO

Gentile Cliente,

Questa apparecchiatura è conforme alle direttive e alle norme europee relative alla compatibilità elettromagnetica e alla sicurezza elettrica.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA
Regno Unito

FRANÇAIS

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA
Royaume-Uni

PORTUGUÊS

Caro Cliente,

Este aparelho encontra-se em conformidade com as directivas Europeias válidas e padrões referentes à compatibilidade magnética e segurança eléctrica.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA
Reino Unido

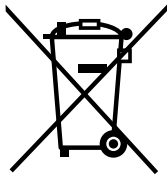
NEDERLANDS

Geachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake elektromagnetische compatibiliteit en elektrische veiligheid.

JVC Manufacturing U.K. Limited

2 Glenburn Road, College Milton Industrial Estate, East Kilbride G74 5BA
Verenigd Koninkrijk

[European Union]

This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed as general household waste at its end-of-life. Instead, the product should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more information about collection point and recycling of this product, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

Attention:

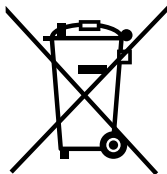
This symbol is only valid in the European Union.

(Business users)

If you wish to dispose of this product, please visit our web page www.jvc-europe.com to obtain information about the take-back of the product.

[Other Countries outside the European Union]

If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment.

[Europäische Union]

Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.

Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

Hinweis:

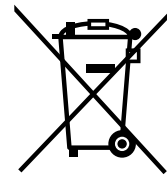
Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

(Geschäftskunden)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

[Union européenne]

Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuerez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

Attention:

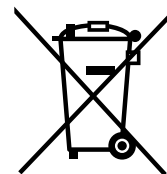
Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

(Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web www.jvc-europe.com afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

[Europese Unie]

Deze markering geeft aan dat de elektrische en elektronische apparatuur bij het einde van de gebruiksduur niet bij het huishoudelijk afval mag worden gegooid. Het product moet in plaats daarvan worden ingeleverd bij het relevante inzamelingspunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur, voor juiste verwerking, terugwinning en hergebruik in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door dit product naar het inzamelingspunt te brengen, werkt u mee aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en met het voorkomen van potentiële negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid, die anders veroorzaakt zouden kunnen worden door onjuiste afvalverwerking van dit product. Neem voor meer informatie over inzamelingspunten en hergebruik van dit product contact op met de gemeente in uw woonplaats, het afvalverwerkingsbedrijf of de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Er kunnen boetes gelden voor een onjuiste verwijdering van dit afval, in overeenstemming met de nationale wetgeving.

Let op:

Dit symbool is alleen geldig in de Europese Unie.

(Zakelijke gebruikers)

Bezoek als u dit product wilt weggooien onze website www.jvc-europe.com voor informatie over het terugnemen van het product.

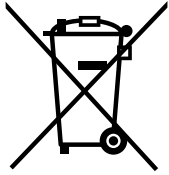
[Landen buiten de Europese Unie]

Wanneer u dit product wilt verwijderen, houdt u dan aan de geldende nationale wetgeving of andere regels in uw land voor de verwerking van oude elektrische en elektronische apparatuur.

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados

CASTELLANO

[Unión Europea]



Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.

Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

Atención:

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

(Empresas)

Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web www.jvc-europe.com para obtener información acerca de la retirada del producto.

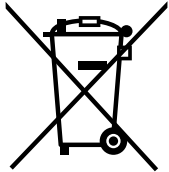
[Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Informazioni per gli utenti sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete

ITALIANO

[Unione Europea]



Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica ed elettronica a cui è relativo non deve essere smaltita tra i rifiuti domestici generici alla fine della sua vita utile. Il prodotto, invece, va consegnato a un punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche, per il trattamento, il recupero e il riciclaggio corretti, in conformità alle proprie normative nazionali.

Mediante lo smaltimento corretto di questo prodotto, si contribuirà a preservare le risorse naturali e a prevenire potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana che potrebbero essere provocati, altrimenti, da uno smaltimento inappropriato del prodotto. Per ulteriori informazioni sul punto di raccolta e il riciclaggio di questo prodotto, contattare la sede comunale locale, il servizio di smaltimento rifiuti domestici o il negozio in cui si è acquistato il prodotto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta, pena le sanzioni previste dalla vigente legislazione sui rifiuti.

Attenzione:

Questo simbolo è valido solo nell'Unione Europea.

(Per gli utenti aziendali)

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, visitare la nostra pagina web www.jvc-europe.com per ottenere informazioni sul ritiro del prodotto.

[Per altre nazioni al di fuori dell'Unione Europea]

Qualora si desideri smaltire questo prodotto, effettuare lo smaltimento in conformità alla normativa nazionale applicabile o alle altre leggi della propria nazione relative al trattamento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete.

Informações para os Utilizadores sobre a Eliminação de Equipamento Antigo

PORTUGUÊS

[União Europeia]



Este símbolo indica que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser eliminado como um resíduo doméstico geral, no fim da respectiva vida útil. Pelo contrário, o produto deve ser entregue num ponto de recolha apropriado, para efectuar a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico e aplicar o tratamento, recuperação e reciclagem adequados, de acordo com a respectiva legislação nacional.

Ao eliminar este produto da forma correcta, ajudará a conservar recursos naturais e ajudará a evitar potenciais efeitos negativos no ambiente e saúde humana, que poderiam ser causados pelo tratamento residual inadequado deste produto. Para mais informações sobre o ponto de recolha e reciclagem deste produto, contacte a respectiva entidade local, o serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde adquiriu o produto.

Caso estes resíduos não sejam correctamente eliminados, poderão ser aplicadas penalizações, em conformidade com a respectiva legislação nacional.

Atenção:

Este símbolo apenas é válido na União Europeia.

(utilizadores profissionais)

Se pretender eliminar este produto, visite a nossa página da web em www.jvc-europe.com para obter informações sobre a devolução do produto.

[Outros países fora da União Europeia]

Se pretender eliminar este produto, faça-o de acordo com a legislação nacional aplicável ou outras regras no seu país para o tratamento de equipamento eléctrico e electrónico velho.

Verrijk uw wereld met

schitterende beelden



Inhoud

Een voor een!

- Waarschuwing 3

Aan de slag

- Namen van alle onderdelen 5
- Basisaansluitingen 7
- Eerste instellingen 9
- Kanalen bewerken 11
 - Kanalen vastleggen
- Externe apparatuur aansluiten 13

Gaat u er maar voor zitten

- Genieten van uw nieuwe TV! 15
 - TV / Teletext / Video / etc.
- TV kijken 17
- Teletekst kijken 19
- Video's/ DVD's bekijken 21

De geavanceerde functies uitproberen

- Nuttige functies 23
 - Een opname maken
 - Kijken en zoeken in de mozaïekbeeld-instelling
 - "Sleep timer" / "Kinderslot"
- Recorders en andere apparaten van JVC bedienen 25

Zoals u het wilt

- Uw TV aanpassen 27
- Geavanceerde beeldafstelling 29
 - Ruis verminderen / Kijken naar een natuurlijker beeld
 - De beeldverhouding, enz. instellen.

Als er problemen zijn

- Verhelpen van storingen 31
- Technische informatie 34
- "CH/CC"-lijst 35
- Specificaties 36

Waarschuwing

(Volg de onderstaande richtlijnen a.u.b.)

Volg deze handleiding met betrekking tot het instellen!

- Uitsluitend aansluiten op een stopcontact met 220-240 V, 50 Hz wisselspanning.

Voorkom dat de TV valt!

- Leun niet op de TV en voorkom dat kinderen eraan gaan hangen. Er bestaat het risico dat de tv valt en letsel veroorzaakt.

Bij wegwerpen van de TV!

- Volg de aanwijzingen in "Informatie voor gebruikers over het wegwerpen van oude apparatuur" (pag. III t/m VI).



Nooit iets op de TV plaatsen!

- Vloeistoffen, open vuur, kleding, papier enz. die op de TV worden geplaatst, kunnen brand veroorzaken.



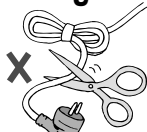
Zorg voor voldoende ruimte om de stekker in het stopcontact te steken en te verwijderen!

Plaats de TV zo dicht mogelijk bij het stopcontact!

- De netstroom voor deze TV wordt in- en uitgeschakeld door de stekker in het stopcontact te steken en daaruit te verwijderen.

Nooit een netsnoer doorsnijden of beschadigen!

- Wanneer de netsnoerstekker niet de juiste vorm heeft of het netsnoer niet lang genoeg is, gebruikt u een geschikte stekkeradapter of een geschikt verlengsnoer. (Vraag het uw handelaar.)



Probeer nooit de TV zelf te repareren!

→ Wanneer het probleem niet kan worden opgelost in "Verhelpen van storingen" (pag. 31), trek dan de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar.

Wanneer de TV beschadigd is of vreemd reageert, dient u deze onmiddellijk uit te schakelen!

→ Trek de stekker uit het stopcontact en neem contact op met uw handelaar.

Nooit blootstellen aan regen of vocht!

- Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mogen nooit vloeistoffen het apparaat binnendringen.



Steek nooit voorwerpen door de openingen in de behuizing!

- Dit kan een dodelijke elektrische schok veroorzaken. Neem maatregelen wanneer kinderen in de buurt zijn.

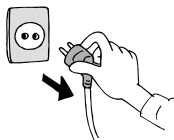


Luister nooit met een hoofdtelefoon naar een hoog volume!

- Dit kan uw gehoor beschadigen.

Verwijder de stekker uit het stopcontact wanneer u het huis verlaat!

- De aan/uit-knoppen op en het TV-apparaat kunnen de TV nooit volledig uitschakelen. (Zorg voor geschikte regelingen voor mensen die aan bed gebonden zijn.)



Gebruik de optionele JVC-wandmontage-eenheid om de TV aan de wand te bevestigen!

- Raadpleeg een vakman.
- Zie de meegeleverde handleiding over bevestigingsprocedures.
- JVC aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bevestiging.

Nooit het achterpaneel verwijderen!

- Dit kan een elektrische schok veroorzaken.

Dek nooit de ventilatiesleuven af!

- Dit kan oververhitting of een brand veroorzaken.

Behandel het LCD-paneel voorzichtig!

- Gebruik een zachte, droge doek om te reinigen.

Houd de TV dusdanig dat er geen krassen op het beeldscherm komen!

- Raak het scherm niet aan wanneer u de TV draagt.

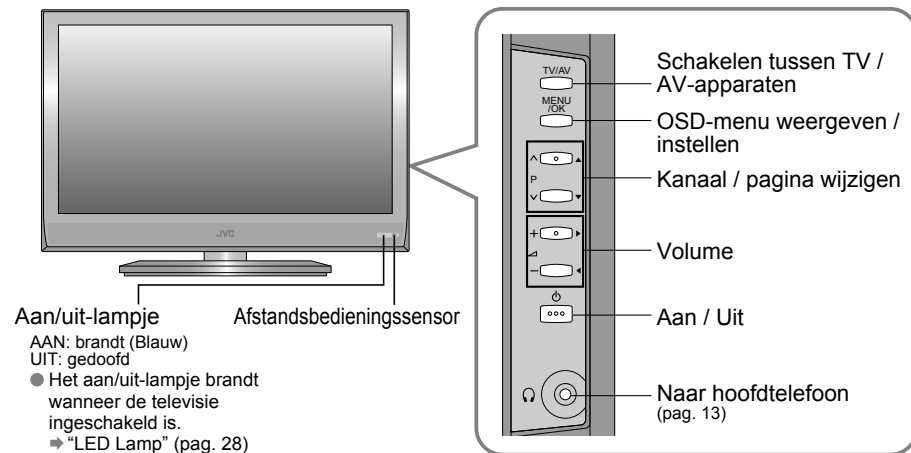
Draag de tv niet in uw eentje!

- Om ongelukken te voorkomen, dient u er voor te zorgen dat de televisie door twee of meer personen wordt gedragen.

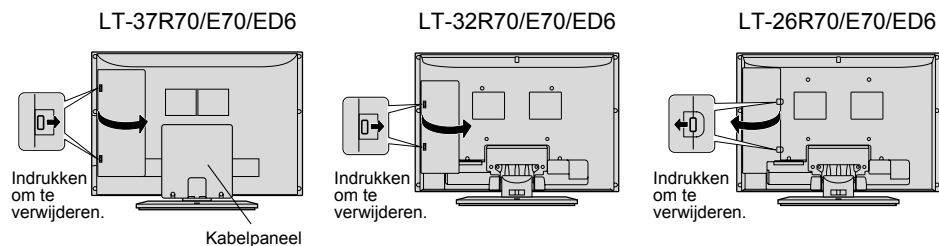


■ Voor meer details over installatie, gebruik en veiligheid → Vraag het uw handelaar

Namen van alle onderdelen



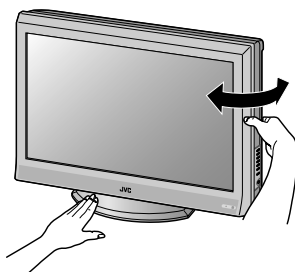
Verwijder het aansluitingspaneel



- Wanneer de deksel niet kan worden gesloten als gevolg van in de weg zittende kabels.
➤ Deksel niet forceren tijdens het sluiten (laat deze open).
- De aansluitingen aan de achterzijde van de TV aansluiten ➤ Externe apparatuur aansluiten (pag. 13)
- Raadpleeg het bijgevoegde blad voor het verwijderen van het kabelpaneel.

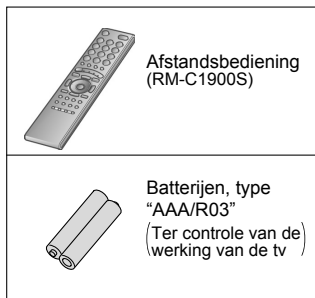
Wijzig de richting van de TV

LT-37R70/E70/ED6

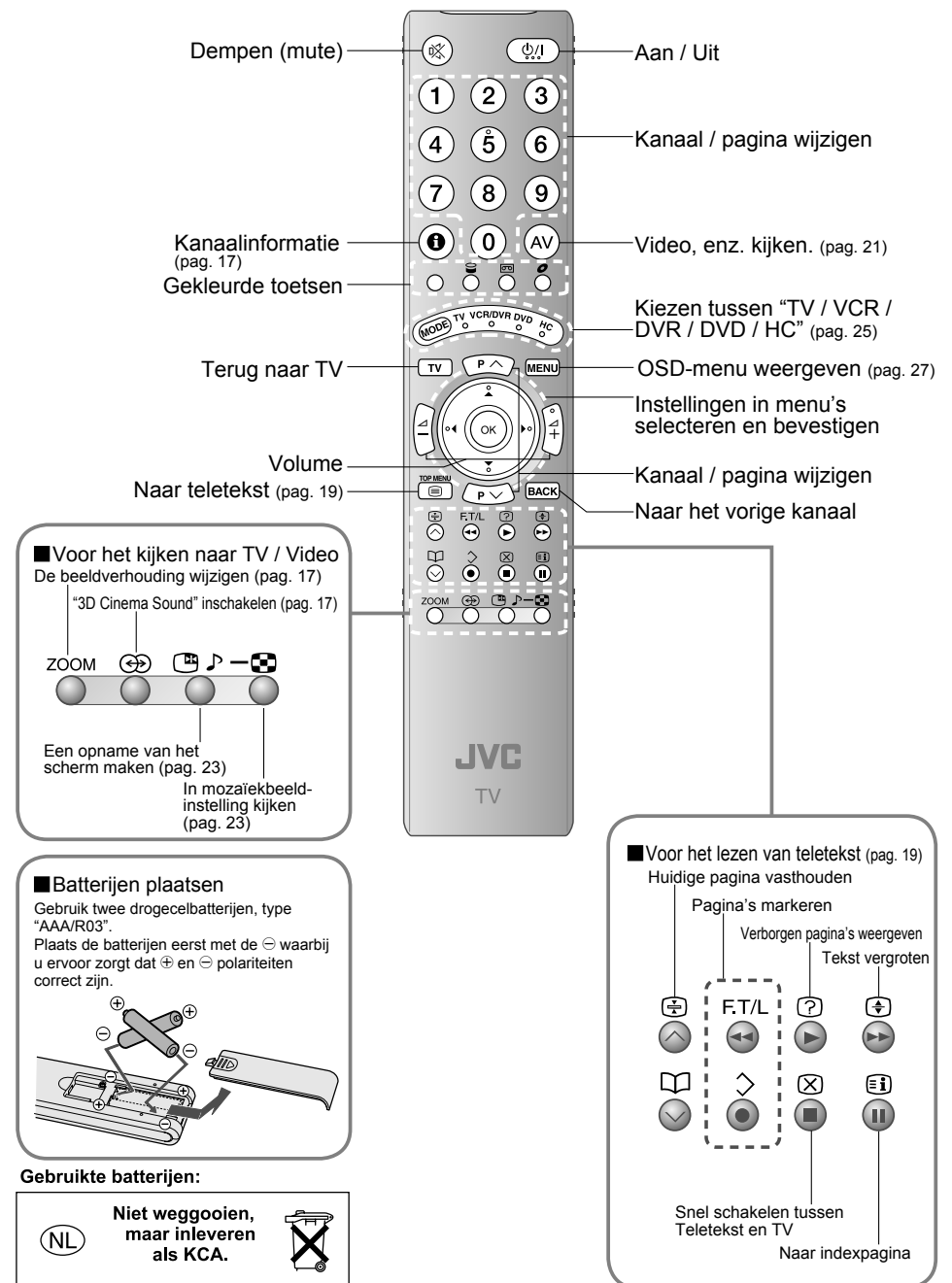


- Bij de LT-32R70/E70/ED6 en de LT-26R70/E70/ED6 heeft de TV een vaste richting.

Accessoires controleren



- LT-26R70/E70/ED6
Raadpleeg het bijgevoegde blad voor het bevestigen van de standaard.

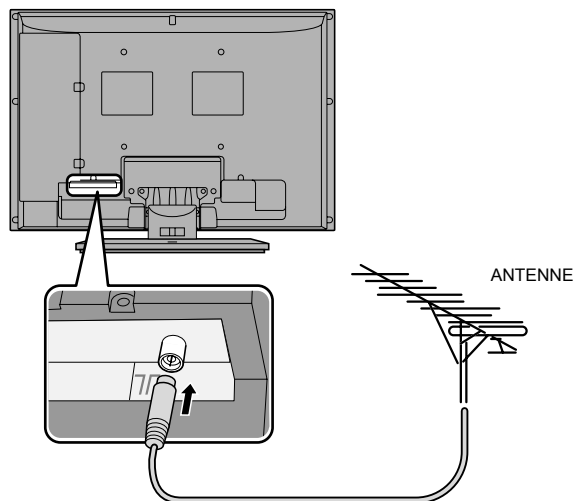


Basisaansluitingen

Lees zorgvuldig de gebruikershandleiding van elk apparaat voordat u deze aansluit. Er moet een antenne worden aangesloten om TV te kunnen kijken.

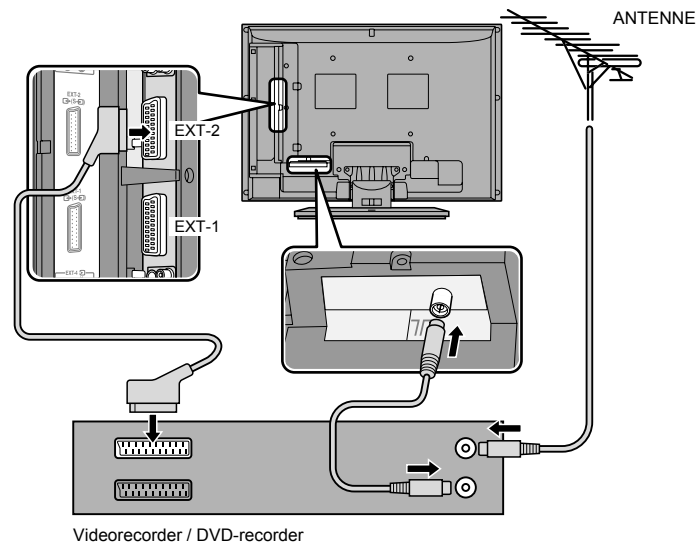
■ Aansluiten op andere apparaten → "Externe apparatuur aansluiten" (pag. 13)

Antenne aansluiten



- Nadat alle aansluitingen zijn gemaakt, steekt u de stekker in het stopcontact.

Een video/DVD-recorder aansluiten



- Nadat alle aansluitingen zijn gemaakt, steekt u de stekker in het stopcontact.
- Sluit een "T-V LINK"-compatibel opnameapparaat aan op "EXT-2".
- "T-V LINK" → "Wat is T-V LINK?" (pag. 9)

Ga voorzichtig te werk tijdens het installeren

■ Voedingsvereisten

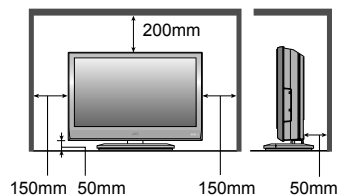
- Het netsnoer alleen aansluiten op een stopcontact met 220-240 V, 50 Hz wisselspanning.

■ Gebruik de optionele JVC-wandmontage-eenheid om de tv aan de wand te bevestigen

- Raadpleeg een vakman.
- Zie de meegeleverde handleiding over bevestigingsprocedures.
- JVC aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bevestiging.
- 200mm x 200mm steun die voldoet aan de VESA-normen.

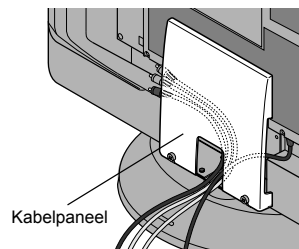
■ Installatievereisten

- Om oververhitting te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat over voldoende ruimte beschikt.



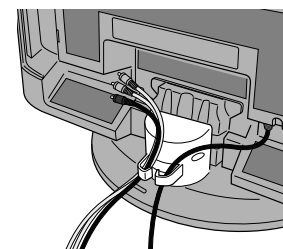
De kabels organiseren

LT-37R70/E70/ED6



- Raadpleeg het bijgevoegde blad voor het verwijderen van het kabelpaneel.

LT-32R70/E70/ED6, LT-26R70/E70/ED6



Eerste instellingen

Stel de menutaal en de installatielocatie in en leg automatisch de TV-kanalen vast. Deze kanalen kunnen later worden bewerkt in "Kanalen bewerken" (pag. 11). (Kanaalgegevens op de tv kunnen naar een aangesloten opnameapparaat worden gestuurd dat compatibel is met "T-V LINK").

■ Naar het vorige scherm → **BACK**

■ Afsluiten → **TV**

■ Wanneer het "JVC"-logo niet verschijnt of wanneer u later wijzigingen wilt maken
→ "Taal" en "Automatisch" (pag. 28)

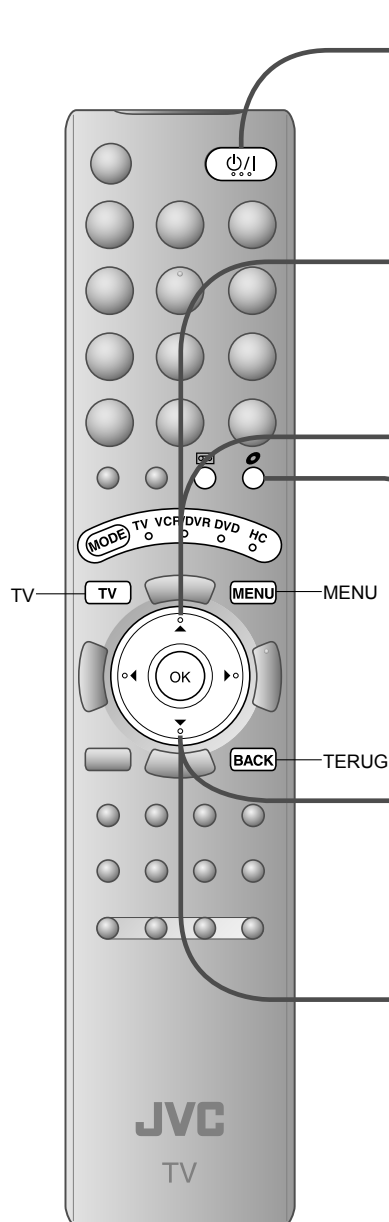
Wat is "T-V LINK"?

De TV op een "T-V LINK"-compatibel apparaat aansluiten, biedt de volgende mogelijkheden:

- Kanalen op de tv worden direct in het apparaat vastgelegd.
- De functie "DIRECT REC" kan worden gebruikt.
→ "Technische informatie" (pag. 34)

■ "T-V LINK"-varianties

"T-V LINK" (JVC) "Q-LINK" (Panasonic)
"Megalogic" (Grundig) "Data Logic" (Metz)
"SMARTLINK" (Sony) "Easy Link" (Philips)

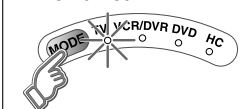


1 Beginnen



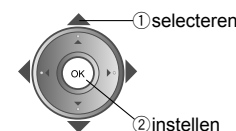
- Wordt alleen tijdens de eerste keer inschakelen getoond.
- De aan/uit-knop op het apparaat zelf kan ook worden gebruikt.

■ De afstandsbediening werkt niet!

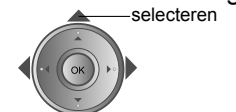
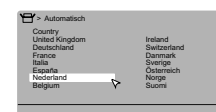


- Controleer of de modus is ingesteld op "TV".

2 Een taal selecteren

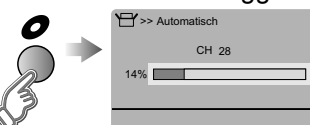


3 Het land selecteren waar de tv wordt gebruikt



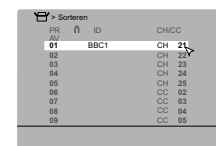
- Voor de volgende pagina → "OK" (geel)

4 Automatisch vastleggen van kanalen



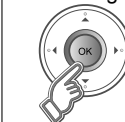
- Wanneer "ACI Start" verschijnt, selecteert en start u de instellingen. (Hiermee worden de kabeltelevisiekanalen ingesteld.)
→ "Wat is 'ACI' (Automatic Channel Installation)?" (pag. 34)

5 Controleren welke kanalen zijn vastgelegd

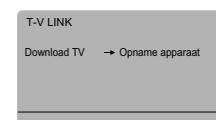


- Kanalen bewerken
→ 4 in "Kanalen bewerken" (pag. 11)

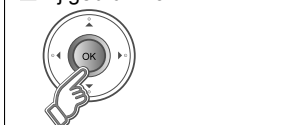
■ Bevestigen



6 Afsluiten



■ Bij gebruik van "T-V LINK"



- Wanneer "Functie niet beschikbaar" verschijnt:
→ Is het "T-V LINK"-compatibele apparaat aangesloten op "EXT-2"?
→ Is het apparaat ingeschakeld?

■ Bij geen gebruik van "T-V LINK"

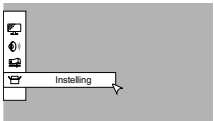


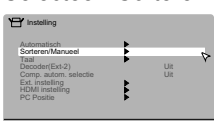
Kanalen bewerken

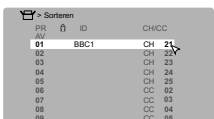
Bewerk de kanalen die zijn vastgelegd met "Automatisch" in "Eerste instellingen" (pag. 9).

Wanneer u van "Eerste instellingen" (pag. 9) komt, gaat u naar 4.

1 De menubalk weergeven
 MENU

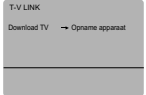
2 Selecteer "Instelling"
 selecteren
 OK

3 Selecteer "Sorteren / Manueel"
 selecteren
 OK

4 Selecteer een rij
 selecteren
 OK

5 Bewerken

6 Bevestig de instellingen
 OK

7 Afsluiten
 OK

■ Naar het vorige scherm
 → BACK

■ Exit
 → MENU

■ Bij gebruik van "T-V LINK"
 OK

■ Bij geen gebruik van "T-V LINK"
 TV

● Wanneer "Functie niet beschikbaar" verschijnt:
 → Is het "T-V LINK"-compatibele apparaat aangesloten op "EXT-2"?
 → Is het apparaat ingeschakeld?
 ● "T-V LINK" → (pag. 9)

Positie van een kanaal verplaatsen

VERPL.

Een kanaalnaam bewerken

ID

Een kanaal invoegen

INVOEGEN

Een kanaal wissen

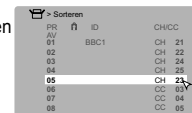
WISSEN

Een nieuw kanaal vastleggen

MANUEEL

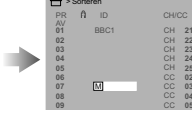
① Beginnen ② Selecteer een bestemming

uitnemen selecteren invoegen

① Beginnen ② Voer een kanaalnaam in

(rood) voer het eerste teken in selecteren instellen

■ Voor het selecteren van een vooraf ingestelde naam uit de "ID-lijst"

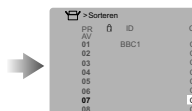
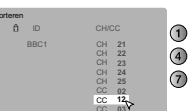
■ Voor het handmatig benoemen van een kanaal

invoeren volgende kolom instellen



① Beginnen ② Selecteer een "CH/CC"

selecteren

● "CH/CC"-lijst → (pag. 35)

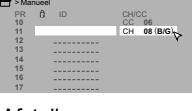
● Ontvangt het verzendsignaal.

① Wissen



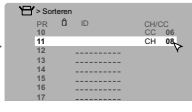
① Beginnen ② Kanalen zoeken starten

Uit hoge frequenties (rood) of Uit lage frequenties

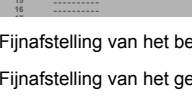



● Druk zo nodig op ► om het zendersysteem te wijzigen.
 → "Te ontvangen zendersystemen" (pag. 34)

③ Instellen



■ Afstellen

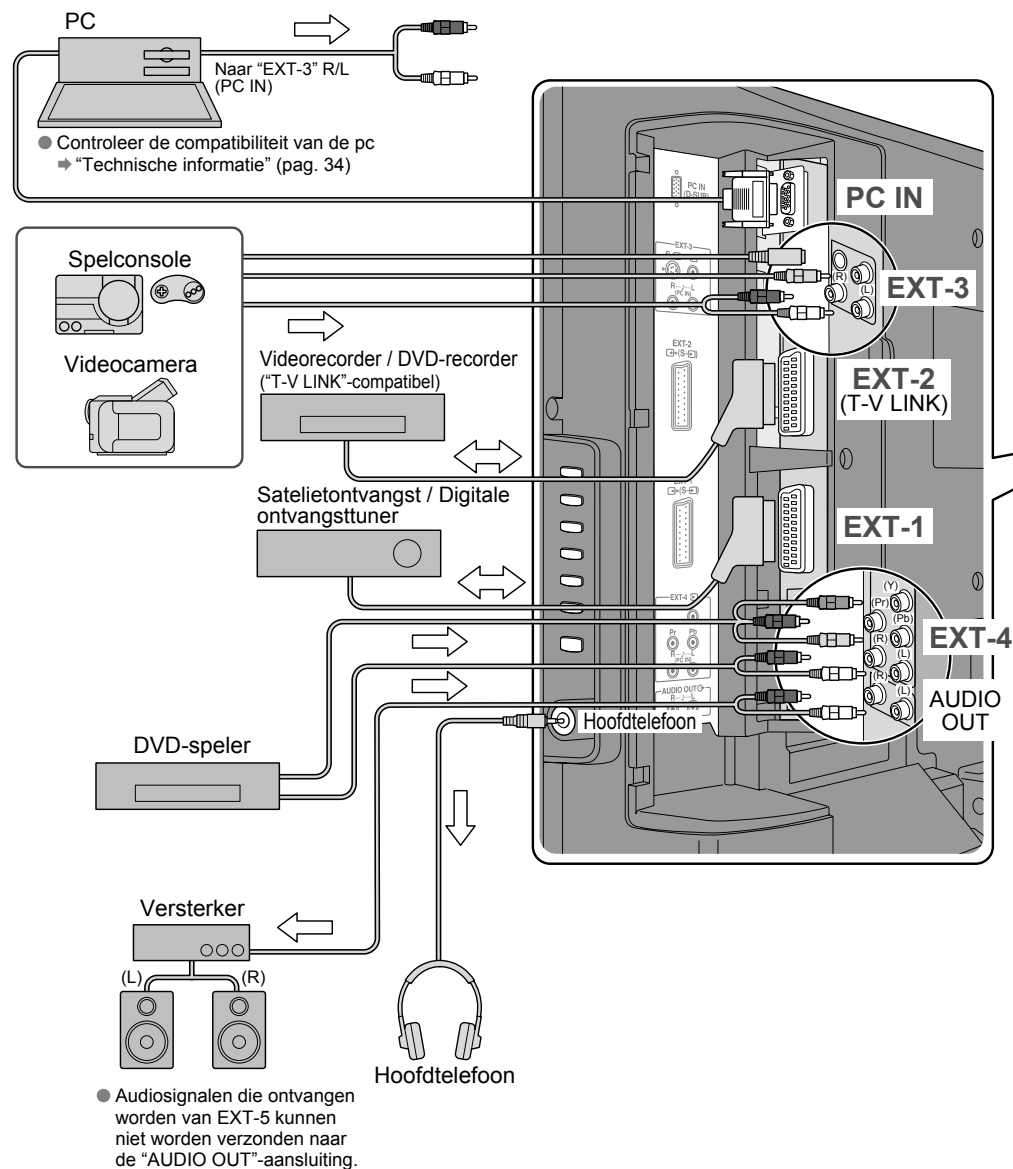


● Automatisch zoeken begint en de eerstvolgende frequentie wordt geïmporteerd.
 → Herhaal de vorige stappen tot het gewenste kanaal wordt weergegeven

● Fijnafstelling van het beeld →  / 
 ● Fijnafstelling van het geluid →  selecteren een systeem

Externe apparatuur aansluiten

U kunt een grote verscheidenheid aan apparaten aansluiten op de achterzijde van de TV.
Lees de gebruikershandleiding van elk apparaat voordat u deze aansluit.
(Aansluitkabels worden niet bij de TV geleverd.)



Videorecorder / DVD / andere apparaten

→ : signaalrichting

■ "DVI"-apparaten aansluiten
→ (pag. 34)

■ "T-V LINK" → (pag. 9)

EXT-1 Video's kijken

Uitgang ↑	Ingang ↓
· Composite signal · Geluid L / R	· Composite signaal / RGB / S-VIDEO · Geluid L / R

● Gebruik S-VIDEO → "S-IN" (pag. 22)

EXT-2 Video's kopiëren met behulp van "T-V LINK"

Uitgang ↑	Ingang ↓
· Composite signal · Geluid L / R	· Composite signaal / RGB / S-VIDEO · Geluid L / R

· T-V LINK

- Gebruik S-VIDEO → "S-IN" (pag. 22)
- Kopieerbronnen selecteren
→ "KOPIËREN" (pag. 22)
- Een decoder aansluiten
→ "Decoder (EXT-2)" (pag. 28)

EXT-3 Video's kijken

Uitgang ↑	Ingang ↓
	· Composite signaal / S-VIDEO · Geluid L / R

EXT-4 DVD's bekijken

Uitgang ↑	Ingang ↓
	· Component signal (pag. 36) · Geluid L / R

● "Component autom. selectie" → (pag. 28)

EXT-5 HDMI-apparaten aansluiten

Uitgang ↑	Ingang ↓
	· HDMI-signaal (pag. 36)

● "HDMI-instelling" → (pag. 28)

AUDIO OUT

Naar de TV luisteren via externe luidsprekers

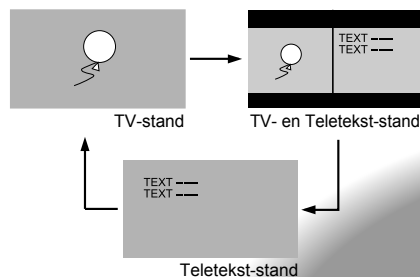
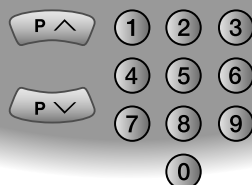
Uitgang ↑
· Geluid L / R

Genieten van uw nieuwe TV!

PAGINA
17

TV kijken

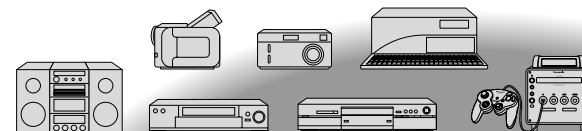
- Kanaalinformatie bekijken
- De beeldverhouding wijzigen
- Genieten van "3D Cinema Sound"
- Uw favoriete kanalen vastleggen



PAGINA
19

Teletext kijken

- Tekst vergroten
- Naar de indexpagina
- Huidige pagina vasthouden
- Snel schakelen tussen Teletext en TV
- Uw favoriete pagina's markeren
- Verborgene pagina's weergeven



PAGINA
21

Video's/ DVD's bekijken

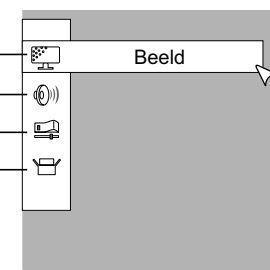
- Video van hoge kwaliteit (S-VIDEO) bekijken
- Aangesloten apparaten benoemen
- Video's kopiëren
- Afstelling PC-positie



Persoonlijke voorkeuren

PAGINA
27

- Het beeld instellen
- Het geluid instellen
- Geavanceerde instellingen (sleep timer / kinderslot, enz.)
- Basisinstellingen (kanaalinstellingen, enz.)



TV kijken

1 Instellen op "TV"

■ Dempen

2 Inschakelen

Het blauwe aan/uit-lampje op de TV brandt

● Opnieuw indrukken om het scherm uit te schakelen en de standby-stand van de TV in te schakelen.

3 Selecteer een kanaal

Bijv.

1 : 0 → 1

15 : 1 → 5

0

■ Een kanaal hoger of lager selecteren

P ▲ omhoog

P ▼ omlaag

■ Kiezen tussen mono / stereo / tweetalige uitzending

→ "Stereo / I-II" (pag. 28)

■ Naar het vorige kanaal

→ **BACK**

Opmerking

● Om de TV volledig uit te schakelen, trekt u de stekker van het netsnoer uit het stopcontact.

■ Volume

Basisbedieningen met de knoppen aan de zijkant

1 Inschakelen

2 Het kanaal wijzigen

■ Volume

Kanaalinformatie en klok

INFORMATIE

PR lijst

● Hier verschijnen de kanalen die in "Eerste instellingen" zijn vastgelegd.

Kanaalinformatie

Tijd (Wanneer er naar Teletekst is gekeken)

(Geen aanduiding)

■ Een pagina selecteren → selecteren

■ Een kanaal selecteren en bekijken → selecteren
bekijken

De beeldverhouding wijzigen

ZOOM

ZOOM

Auto
Normaal
Panoramic
14:9 Zoom
16:9 Zoom
16:9 Zoom Onderblijfs
Full

1 selecteren
2 instellen

16:9 Zoom

Stel het beeld in met ▲ of ▼ wanneer deze balk wordt weergegeven

● Wanneer "Auto" ingeschakeld is, verandert de beeldverhouding op grond van de ontvangen verhoudingsinformatie. Wanneer er geen verhoudingsinformatie wordt ontvangen, is de instelling die in "4:3 Auto Zoom" (pag. 30)

● Niet beschikbaar in 1080i (1125i) / 720p (750p) signalen.

● In de PC-stand kunnen "Normaal" en "Full" worden geselecteerd.

Van omgevingsgeluid genieten

3D CINEMA SOUND

3D Cinema Sound

Hoog : Voor stereogeluid

Laag : Voor stereogeluid (wanneer het geluid vervormt in de stand "Hoog")

Mono : Voor monogeluid (genereert een stereoachtig geluid)

Uit : Schakelt "3D Cinema Sound" uit

Een kanaal aan een toets toewijzen

FAVORIET KANAAL

Terwijl het kanaal wordt weergegeven

3 seconden ingedrukt houden

Instelling Favoriet 1-4?

Druk op het cijfer om het hieraan toe te wijzen

1 2 3 4

Opgeslagen!

Verdwijnt na een aantal seconden

■ Het favoriete kanaal oproepen

Favoriet 1-4?

Druk op het cijfer dat u hebt vastgelegd

1 2 3 4

■ Uw favoriete kanalen controleren → Druk op "1" en bevestig dat de kanalen die u hebt vastgelegd een ernaast hebben

Een favoriet kanaal wissen

→ "MENU" → "Mogelijkheden" → "Favoriete instelling"

Favoriete instelling

PR 01
PR 03
PR 05
PR 07

selecteren

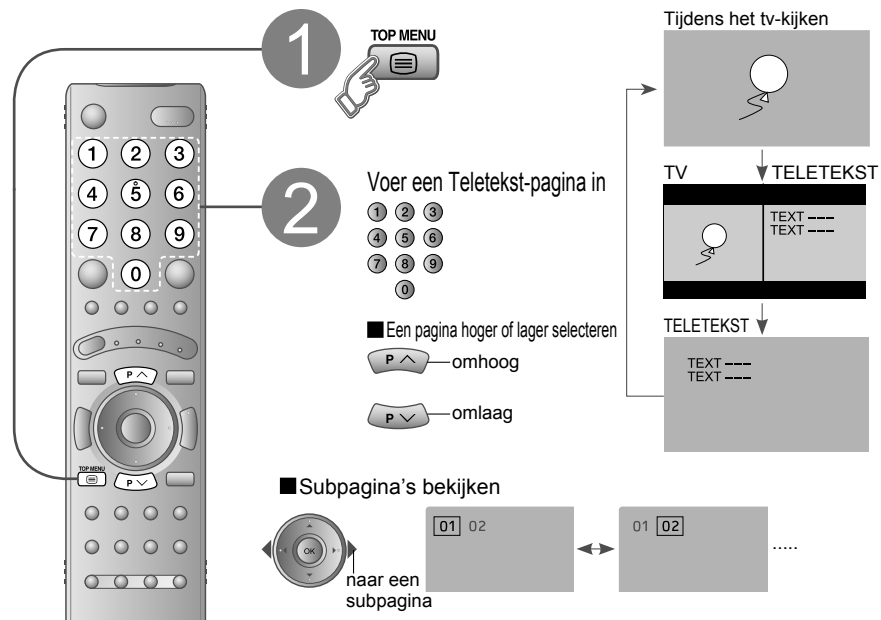
wissen

Favoriete instelling

PR 01
PR 03
PR 07

Teletekst kijken

Deze TV kan TV-uitzendingen en Teletekst op hetzelfde kanaal in twee vensters weergeven.



Uw favoriete pagina markeren
LIJSTMODUS

- 1 Uw favorietenlijst weergeven F.T/L
- 2 Kies een gekleurde toets om uw pagina aan toe te wijzen (ROOD) (GROEN) (GEEL) (BLAUW)
- 3 Voer het nummer in van de pagina die moet worden opgeslagen
- 4 Opslaan

■ Uw favoriete pagina oproepen → Druk op de gekleurde toets als in stap 2

Huidige pagina vasthouden
VASTHOUDEN

■ Loslaten → Druk opnieuw op "VASTHOUDEN"

Verborgen pagina's weergeven
REVEAL

Verborgen informatie weergeven (antwoorden bij een quiz, enz.)

1 + 2 =
2 x 3 =

1 + 2 = 3
2 x 3 = 6

Tekst vergroten
GROOTTE

De grootte van de weergegeven tekst verdubbelen

TEXT SIZE

TEXT SIZE

TEXT SIZE

Naar de indexpagina
INDEX

Terugkeren naar pagina "100" of een voorheen toegewezen pagina

Schakel kortstondig over van Teletekst naar TV
ANNULEREN

Laat de huidige pagina open, terwijl u overschakelt om TV te kijken

P233

TEXT ---
TEXT ---

P233

● Handig tijdens het zoeken van een pagina.

Video's/ DVD's bekijken

1 De videobron selecteren

AV → Ext. selectie

0	AV
1	EXT-1
2	EXT-2
3	EXT-3
4	EXT-4
5	HDMI
6	PC

Bijv. voor EXT-1

2 Bedien het aangesloten apparaat en speel een video af

■ Recorders en andere apparaten van JVC bedienen (pag. 25)

Selecteer de videobron met de knoppen aan de zijkant

1 TV/AV

2 De videobron selecteren

3 MENU/OK

■ Naar TV

Afstelling PC-positie

1 De menubalk weergeven

2 Selecteer "Instelling"

3 Selecteer "PC Positie"

1 selecteren

2 volgende

1 selecteren

2 volgende

1 afstellen

2 instellen

● Wordt alleen weergegeven als "PC" is geselecteerd.

● Standaardpositie →

Geavanceerde functies

1 De menubalk weergeven

2 Selecteer "Instelling"

Selecteer "EXT. instelling"

1 selecteren

2 volgende

1 selecteren

2 volgende

Schakel over naar S-VIDEO-ingang

S-IN

- 1 Selecteer de "EXT" die op S-VIDEO is aangesloten 2 Stel de S-VIDEO-stand in

1 selecteren

2 volgende

1 selecteren

2 volgende

● De weergave van de apparaat-selectie schakelt over van "E1" naar "S1".

■ Deze stand annuleren → Druk opnieuw op "E" in 2

Namen van aangesloten apparaten bewerken

ID LIJST

- 1 Selecteer een "EXT" om een naam aan toe te wijzen 2 De namenlijst weergeven

1 selecteren

2 volgende

1 selecteren

2 volgende

- 3 Een naam uit de lijst selecteren

1 selecteren

2 instellen

1 selecteren

2 volgende

■ De naam wissen → Selecteer de blanco ruimte in 3

Kopiëren via "EXT-2" instellen

KOPIËREN

- 1 De pijl selecteren 2 De kopieerbron selecteren

1 selecteren

2 volgende

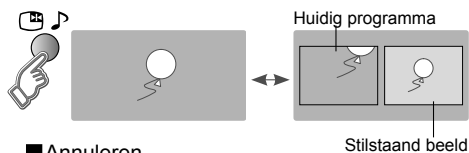
1 selecteren

2 volgende

Nuttige functies

Opnamen van het scherm maken

STIL BEELD



- Annuleren
 - ➔ Druk opnieuw op "0" of verander van kanaal
- Niet beschikbaar wanneer SUB BEELD wordt weergegeven, of in de stand PC mode.
- U kunt een opname niet opslaan of exporteren.

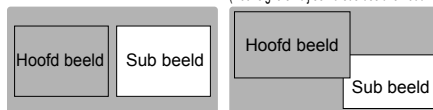
Het aantal schermen selecteren



- Door "1" te selecteren, keert de normale weergavestand terug
- Niet beschikbaar in de PC-stand.

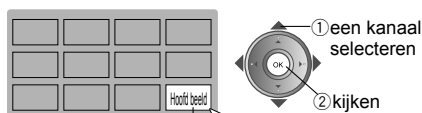
- Kijken in de dubbelbeeld-stand
D.w.z. dat u TV en video tegelijkertijd kunt bekijken.

(Voor signalen bij een brede beeldverhouding)



- Tussen de geluidsbronnen schakelen
 - ➔ (Hoofd beeld)
 - ➔ (Sub beeld)
- Het kanaal wijzigen
 - ➔ (Hoofd beeld)
 - ➔ (Sub beeld)

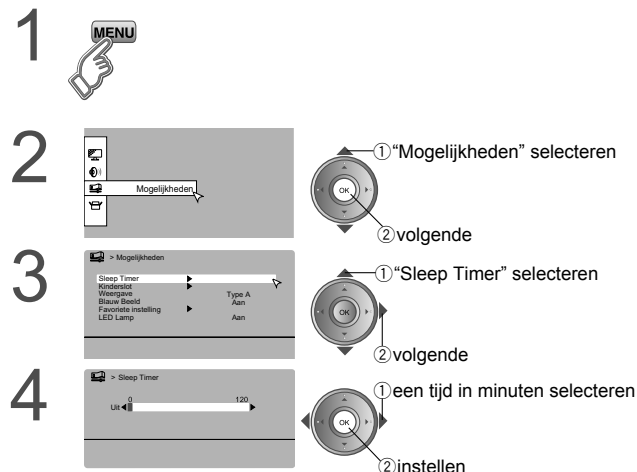
- Een kanaal in 12-schermen-stand selecteren
Alle vastgelegde kanalen worden als stilstaande beelden weergegeven.



- Alleen het geselecteerde frame kent een bewegend beeld.
- Een pagina hoger of lager selecteren
 - ➔ (Hoofd beeld)
 - ➔ (Sub beeld)
- Niet beschikbaar voor ingang EXT-5.

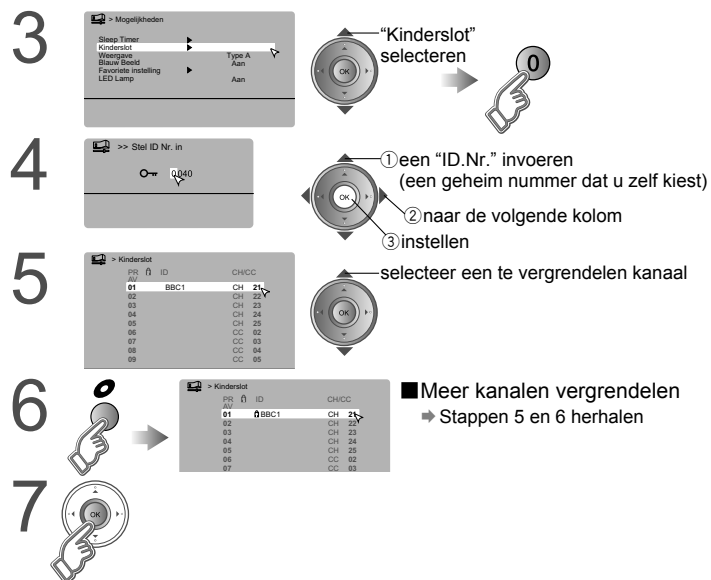
Een uitschakeltijd voor de tv instellen

SLEEP TIMER



- Annuleren ➔ De tijd op "0" instellen in stap 4
- Resterende tijd ➔ U kunt de resterende tijd bij stap 4 bevestigen, nadat dit proces herhaald is.

- Na bovenstaande stappen 1 en 2



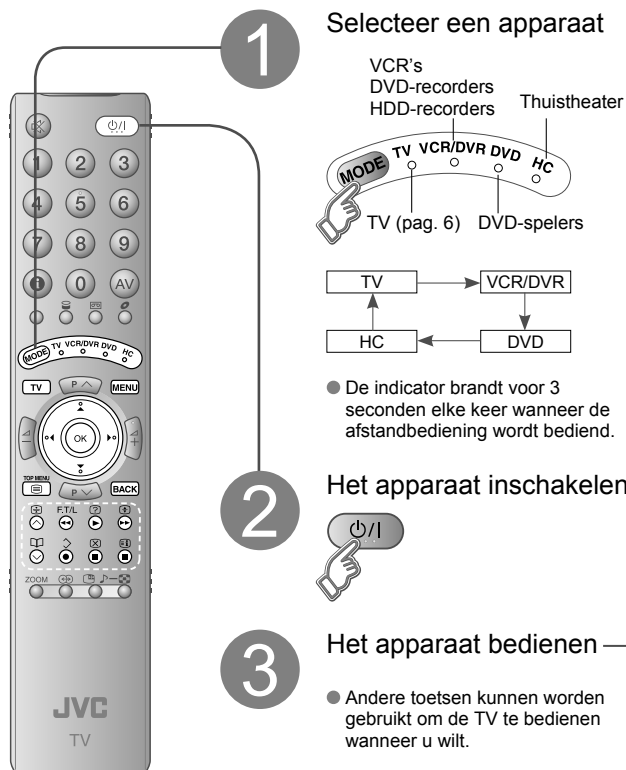
- Een kanaal ontgrendelen ➔ Druk opnieuw op "0" in stap 6
- Een vergrendeld kanaal bekijken ➔ Gebruik de cijfertoets om het kanaalnummer in te voeren.
Wanneer "ID" verschijnt, drukt u op "ID.Nr." en voert u uw "ID.Nr." in.
(Wanneer u uw "ID.Nr." kwijt bent, kunt u deze in stap 4 controleren.)

Voorkomen dat kinderen bepaalde kanalen bekijken

KINDERSLOT

Recorders en andere

De meegeleverde afstandsbediening kan worden gebruikt om recorders en andere apparaten van JVC te bedienen.



Probeer om de code van de afstandsbediening te veranderen als u een recorder niet kunt bedienen.

■ Code A of 1 (standaard) ■ Code C of 3



Indrukken en vasthouden



Indrukken en vasthouden

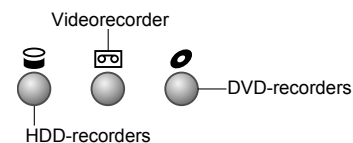
- Bevestig de code voor uw recorder door de meegeleverde handleiding te controleren.
- Een aantal JVC-modellen kan niet met deze afstandsbediening worden bediend.
- DVD-recorders en HDD-recorders van JVC zijn standaard ingesteld op code "C" of "3".

Opmerking

- Als de batterij wordt verwijderd wordt de code van de afstandsbediening teruggesteld op code A of 1.

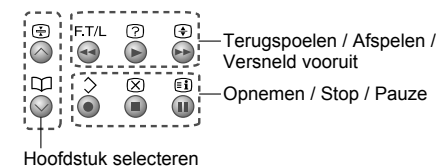
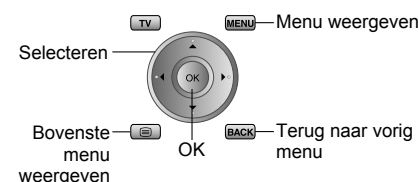
apparaten van JVC bedienen

Selecteer VCR / DVD-recorder / HDD-recorder



■ Menu's van DVD / HDD-recorders bedienen

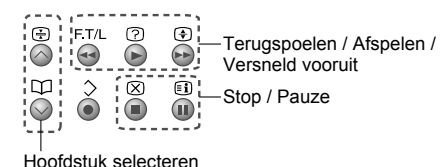
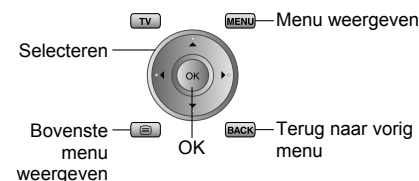
■ Afspelen / Opnemen etc.



■ Ondertitel weergeven (DVD / HDD-recorder-stand) ➔ Druk op "i"

■ DVD-menu's bedienen

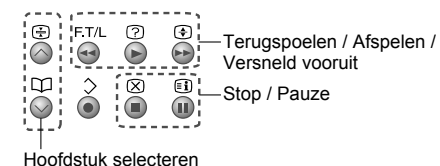
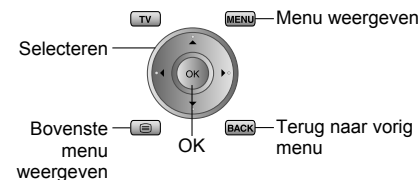
■ Afspelen etc.



■ Ondertiteling weergeven ➔ Druk op "i"

■ HC-menu's bedienen

■ Afspelen etc.



■ Ondertiteling weergeven ➔ Druk op "i"

■ Dempen ➔ Druk op "0x"

■ Volume ➔ Druk op "v"

■ Surround-stand selecteren ➔ Druk op "surround"

Bedienen van de VCR, DVD-recorder of HDD-recorder

VCR/DVR

De DVD-speler bedienen

DVD

Het thuis theater bedienen

HC

Uw TV aanpassen

1 De menubalk weergeven

De afbeelding toont de JVC-afstandsbediening met de MENU-knop gemarkeerd. Het scherm toont de geselecteerde menutitel.

2 Selecteer een menu

De afbeelding toont de afstandsbediening met de OK-knop gemarkeerd. Het scherm toont de geselecteerde menu-items.

3 Selecteer een item

De afbeelding toont de afstandsbediening met de OK-knop gemarkeerd. Het scherm toont de geselecteerde item.

4 Afstellen / Configureren

De afbeelding toont de afstandsbediening met de OK-knop gemarkeerd. Het scherm toont de geselecteerde item.

■ Naar het vorige scherm
→ **BACK**

■ Exit
→ **MENU**

● Het menu verdwijnt na een minuut zonder activiteit.

■ Voor het afstellen met de schuifknop

Verpl.

■ Voor het selecteren van voorkeuze-instellingen

Standaard

Het item verandert.

● Sommige items beschikken over een submenu.

Menu	Item	Afstellingen / Configuraties
Beeld	Instelling	Instelling (Helder / Standaard / Zacht)
	Helderheid-1	Helderheid achtergrondverlichting (Donker ⇄ Lichter)
	Contrast	Contrast (Lager ⇄ Hoger)
	Helderheid-2	Helderheid (Donker ⇄ Lichter)
	Scherpte	Scherpte (Zachter ⇄ Harder)
	Kleur	Kleur (Lichter ⇄ Voller)
	Tint NTSC	Tint (Roodachtig ⇄ Groenig)
	Tint	Tint (Warm / Normaal / Koel)
Geluid	Mogelijkheden	Fijnere beeldafstellingen (pag. 29)
	Stereo / I · II	Stand / Taal (O : MONO / ∞ : STEREO / I : SUB1 / II : SUB2)
	Lage tonen	Lage tonen (Zwakker ⇄ Krachtiger)
	Hoge tonen	Hoge tonen (Zwakker ⇄ Krachtiger)
	Balans	Luidsprekerbalans (Links krachtiger ⇄ Rechts krachtiger)
	3D Cinema Sound	Omgevingsniveau (Hoog / Laag / Mono / Uit)
	Geluidscorrectie	Maak het geluid helderder (Aan / Uit)
Mogelijkheden	Sleep Timer	Timer voor uitschakelen van de TV (pag. 24)
	Kinderslot	Voorkom dat kinderen bepaalde kanalen bekijken (pag. 24)
	Weergave	Indeling voor weergave van het kanaalnummer (Type A / Type B)
	Blauw Beeld	Toont een blauw scherm en dempt het geluid wanneer het signaal zwak of afwezig is (Aan / Uit)
	Favoriete instelling	Instellingen van favoriete kanalen wissen (pag. 17)
	LED Lamp	Schakelt de LED-lamp (pag. 5) in wanneer de televisie ingeschakeld is (Aan / Uit).
Instelling	Automatisch	Selecteer het land en laat automatisch de kanalen vastleggen (pag. 10, ④)
	Sorteren/Manueel	Vastgelegde kanalen wijzigen of nieuwe toevoegen (pag. 11)
	Taal	Selecteer een taal voor de OSD-menu's (pag. 10, ②)
	Decoder (EXT-2)	Wanneer de videorecorder via T-V LINK wordt aangesloten (Aan / Uit)
	Compag. autom. selectie	Hiermee wordt de TV-ingang omgezet naar "EXT-4" wanneer het componentsignaal wordt aangesloten op "EXT-4". (Aan / Uit) (niet beschikbaar voor PC)
	Ext. instelling	Voor gebruik met videospelers en andere apparaten (pag. 22)
	HDMI instelling	Resolutie (1 / 2 / Auto, Audio (Digitaal / Analog / Auto)
	PC Positie	Afstelling PC-positie (pag. 21)

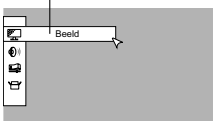
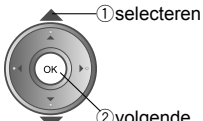
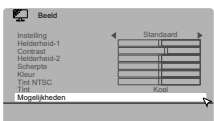
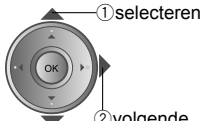
- Overige instellingen
 - De beeldverhouding wijzigen → "ZOOM" (pag. 17)
 - "3D Cinema Sound" inschakelen → "3D CINEMA SOUND" (pag. 17)

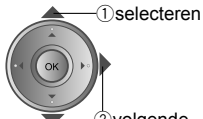
Geavanceerde beeldafstelling

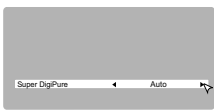
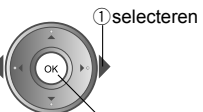
Standaard stelt de TV zichzelf automatisch in op het beste beeld.

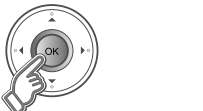


- De menubalk weergeven**

- Selecteer "Beeld"**


- Selecteer "Mogelijkheden"**


- Selecteer een item**



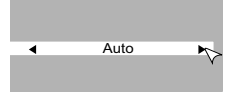
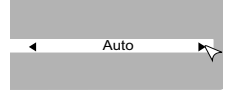
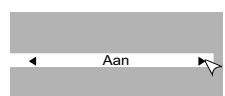
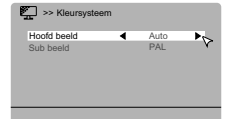
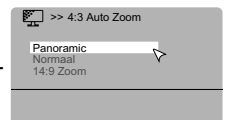
Bv. "Super DigiPure"
- Instellingen wijzigen**



Bv. "Super DigiPure"
- Afsluiten**


■ Naar het vorige scherm


■ Exit


● Het menu verdwijnt na een minuut zonder activiteit.

Super DigiPure	Voor natuurlijke contouren	 Uit Min Max Auto : Functie is uitgeschakeld : Wanneer het beeld aan scherpte verliest : Wanneer ruis zichtbaar is : Stelt automatisch in
Bioscoop Weergave	Voor een mooi bioscoopbeeld	 Uit Aan Auto : Functie is uitgeschakeld : Functie is altijd ingeschakeld : Stelt automatisch in
Colour Management	Voor natuurlijke beelden	 Uit Aan : Functie is uitgeschakeld : Behoud van een natuurlijke kleurbalans
Picture Management	Helder / donkere beelden verhelpen	 Uit Aan : Functie is uitgeschakeld : Bekijken van heldere / donkere beelden vergemakkelijken
Smart Picture	Helderheid van witte vlakken aanpassen	 Uit Aan : Functie is uitgeschakeld : Weergave van witte vlakken verbeteren ● Niet beschikbaar wanneer "Instelling" is ingesteld op "Helder" (pag. 28).
MPEG Ruis Onderdrukking	Onderdrukken van MPEG-videoruis	 Uit Aan : Functie is uitgeschakeld : Wanneer ruis zichtbaar is
Kleursysteem	Als er geen kleur is	 Hoofd beeld Sub beeld : Hoofdbeeld : Subbeeld in MOZAÏEKBELD-stand (pag. 23) ② Selecteer het kleurensysteem. PAL SECAM NTSC 3.58 NTSC 4.43 Auto : West-Europa : Oost-Europa / Frankrijk : VS 3.58 MHz : VS 4.43 MHz : Voor het bekijken van video, enz.
4:3 Auto Zoom	Stel een standaardbeeld-verhouding in	 Panoramisch Normaal 14:9 Zoom 16 : 9 4 : 3 14 : 9 Selecteer een standaardbeeldverhouding voor Auto in "Zoom" (pag. 17)

Verhelpen van storingen

Veel ruis of sneeuw



- Is de TV op de juiste wijze aangesloten op de antenne?
- Verander de stand van de antenne.
- Is de antenne of de kabel ervan beschadigd?
- ➔ Vraag het uw handelaar

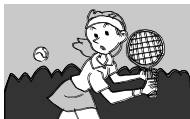
Patronen, strepen of ruis



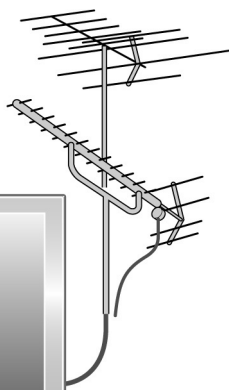
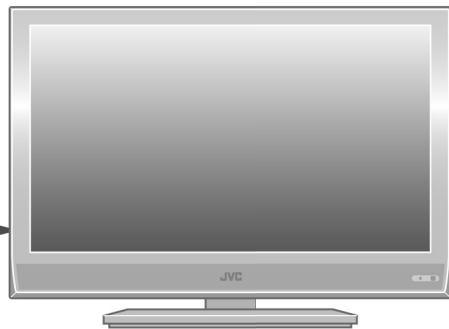
- Ontvangt de antenne interferentie van hoogspanningsleidingen of draadloze zenders?
- ➔ Vraag het uw handelaar
- Staan de aangesloten apparaten te dicht bij de TV?
- ➔ Zorg voor een minimumafstand tussen de antenne en de bron van de interferentie tot er geen interferentie meer is

Echo's

(Dubbele beelden)

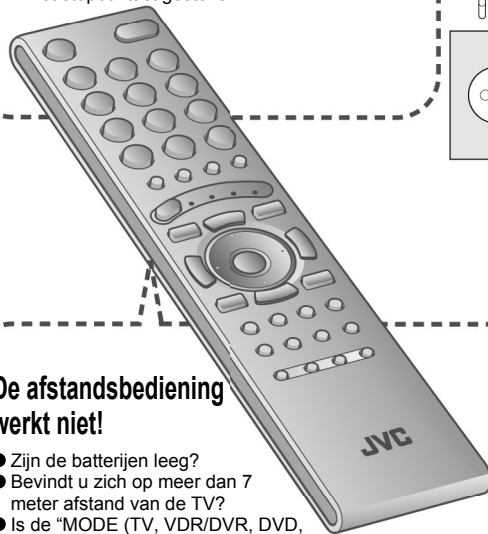


- Ontvangt u interferentie van signalen die worden weergegeven door heuvels of gebouwen?
- ➔ Stel de richting van uw antenne af of neem een richtantenne van goede kwaliteit



De TV schakelt niet in!

- Is de stekker van het netsnoer op de juiste wijze in het stopcontact gestoken?



De afstandsbediening werkt niet!

- Zijn de batterijen leeg?
- Bevindt u zich op meer dan 7 meter afstand van de TV?
- Is de "MODE (TV, VDR/DVR, DVD, HC)" ingesteld op "TV"?
- Tijdens het bekijken van Teletext, wordt de TV-menubalk niet weergegeven.
- Afhankelijk van de stabiliteit van het signaal, kan er een tijdvertraging zijn tijdens het schakelen tussen kanalen.

	Probleem	Handelingen	pagina
Basis	Afstandsbediening doet het niet meer	● Stekker van tv uit stopcontact trekken en enkele minuten later weer erin steken.	—
	Beeldverhouding verandert onopzettelijk	● Druk opnieuw op "ZOOM" om terug te keren naar uw instellingen.	17
Scherm	Het computerscherm is verkeerd uitgelijnd	● Stel "PC Positie" bij.	21
	Slechte beeldkwaliteit	● Onnatuurlijke kleur >>> "Kleur" en "Helderheid-1" afstellen. Controleer uw "Kleursysteem". ● Ruis >>> Ga naar de onderstaande functies. - Instelling : Standaard - Super DigiPure : Max ● Vlak beeld >>> Ga naar de onderstaande functies. - Instelling : Helder - Super DigiPure : Min	28 30 28 30 28 30
Beeld	Vreemd beeld tijdens gebruik van een extern apparaat	● Wanneer u een S-Video-apparaat hebt aangesloten, controleert u de instelling "S-IN". ● Wanneer de bovenzijde van het beeld vervormd is, controleert u de kwaliteit van het videosignaal zelf. ● Wanneer bewegingen onnatuurlijk lijken bij ontvangst van een signaal van een DVD-speler enz. met 625p (progressive-scanning), verander dan de uitgangsinstelling van het externe apparaat in 625i (interlace-scanning).	22 — —
Geluid	Slecht geluid	● Stel de "Lage tonen" en "Hoge tonen" in. ● Wanneer een slecht signaal wordt ontvangen in "Stereo / I-II", schakelt u over op "Mono". ● Stel de kanaalontvangst in met behulp van "Manueel".	28 28 11
	Geen geluid van het audioapparaat	● Audiosignalen die ontvangen worden van EXT-5 kunnen niet worden verzonden naar de "AUDIO OUT"-aansluiting.	—

Verhelpen van storingen (vervolg)

	Probleem	Handelingen	pagina
HDMI	Verkeerde schermformaat	● Zet "Resolutie" in "HDMI instelling" van "1" op "2".	28
	Geen beeld, geen geluid	● Gebruik de kabel met het HDMI-logo. HDMI	—
	Geen geluid	● Controleer of het apparaat voldoet aan HDMI. ● Schakel "Audio" in "HDMI instelling" in op "Digitaal" of "Auto" voor HDMI-apparaten of "Analoog" of "Auto" voor DVI-apparaten.	28
	Groen en vervormd scherm	● Wacht even tot het signaal stabiliseert wanneer u de signaalindeling voor een "HDMI"-apparaat inschakelt.	—
Functies	Sommige functies werken niet	● Het gaat hier niet om een defect. Sommige functies (donkere achtergrond) in het menu werken niet afhankelijk van de situatie.	—
	Sommige ingangen kunnen niet worden geselecteerd in het subbeeld.	● "EXT-4", "EXT-5" ingangen en PC-stand kunnen niet worden geselecteerd in het subbeeld. ● RGB-ingangsignalen van "EXT-1" en "EXT-2" zijn niet beschikbaar in de dubbelbeeld-stand.	—
	"Functie niet beschikbaar" verschijnt	● Is het "T-V LINK"-compatibele apparaat aangesloten op "EXT-2"? ● Is de SCARTKABEL "volledig bedraad"? ● Is het T-V LINK-compatibele apparaat ingeschakeld? Nadat alle bovenstaande condities zijn bevestigd, drukt u opnieuw op de knop "OK".	34 34 —
Weergave	"ACI fout" verschijnt	● Druk op ◀ om "ACI" opnieuw te starten. Wanneer u na een aantal malen nog steeds "ACI fout" te zien krijgt, drukt u op ▶ om "ACI" te annuleren.	—
	Zwarte of witte punten verschijnen op het scherm	● LCD-schermen maken gebruik van fijne punten ("pixels") om beelden weer te geven. Hoewel meer dan 99,99% van deze pixels correct werken, branden een heel klein deel van deze pixels niet, of ze branden continu. U dient te begrijpen dat dit geen storing is.	—
Scherm	Op het scherm is de schaduw van een ander beeld zichtbaar.	● Als u na het langdurig weergeven van een stilstaand beeld naar een ander beeld overschakelt, blijft een schaduwbeeld van het vorige beeld op het scherm zichtbaar. Het gaat hier niet om een defect maar een verschijnsel dat bekend is als "tijdelijke beeldretentie", een specifieke eigenschap van lcd-beeldschermen. Na enige tijd verdwijnt het schaduwbeeld.	—

Technische informatie

Wat is "T-V LINK"?

"T-V LINK" biedt de TV de mogelijkheid om informatie op een gemakkelijke te delen met een aangesloten "T-V LINK"-compatibel apparaat.

Door gebruik van T-V LINK:

- U kunt de kanaalinformatie die u geprogrammeerd hebt voor uw TV verzenden naar het T-V LINK-compatibele apparaat, zodat zowel de TV als het externe apparaat over dezelfde kanaalinstellingen beschikken. Wanneer een nieuw extern apparaat wordt aangesloten, wordt de kanaalinformatie in het apparaat geladen, waardoor de kanaalinstelling zeer snel kan worden voltooid. Voor meer details raadpleegt u de handleiding van het externe apparaat.
- U kunt gemakkelijk het TV-programma dat u bekijkt, opnemen met een "T-V LINK"-compatibel apparaat door gebruik te maken van de functie "DIRECTE OPNAME". Voor meer details raadpleegt u de handleiding van het externe apparaat.

Wat is "ACI" (Automatic Channel Installation)?

Sommige kabelbedrijven versturen een signaal, "ACI" genaamd, dat informatie bevat waarmee TV-kanalen automatisch in uw TV kunnen worden vastgelegd.

Wanneer een ACI-sigitaal wordt ontvangen, verschijnt "ACI start / ACI overslaan" in het scherm "Automatisch".

Te ontvangen zendersystemen

Het te ontvangen zendersysteem hangt af van het land dat geselecteerd is tijdens "Automatisch".

- VERENIGD KONINKRIJK: Alleen ontvangst van PAL-I.
- FRANKRIJK: Kan SECAM-L ontvangen.

Om SECAM-L in andere landen dan Frankrijk te ontvangen:

- 1) Verander het "Land" in "FRANCE" onder "Automatisch".
- 2) Druk op de toets "BACK" om terug te keren naar het menu en het kanaal in te voeren met behulp van "Invvoegen" of "Manueel".

Pc-signalen die kunnen worden ontvangen

Macintosh-computers worden niet ondersteund.
(Macintosh is een geregistreerd handelsmerk van Apple Computer, Inc.)

Resolutie	640 x 480 (VGA)	1024 x 768 (XGA)
Verticale frequentie (Hz)	60,0	60,0

- Als het signaal niet verschijnt, controleer dan of de verticale frequentie op de PC ingesteld is op "60Hz".

"DVI"-apparaten aansluiten

Sluit een "DVI"-apparaat aan op "EXT-5 (HDMI)" met behulp van de "DVI-HDMI"-conversiekabel. Sluit de analoge geluidsuitgang van het DVI-apparaat aan op L- en R-aansluitingen in EXT-4.

- Stel "Audio" in "HDMI instelling" in op "Analoog" of "Auto" ➔ (pag. 28)

“CH/CC”-lijst

Om de functie INVOEGEN (pag. 11) te gebruiken, zoekt u het “CH/CC”-nummer dat overeenkomt met het nummer van het TV-kanaal in deze tabel.

● Wanneer “FRANCE” is ingesteld voor Land, selecteert u een driecijferig CH/CC-nummer.

CH	Kanaal
CH 02/CH 202	E2, R1
CH 03/CH 203	E3, ITALY A
CH 04/CH 204	E4, ITALY B, R2
CH 05/CH 205	E5, ITALY D, R6
CH 06/CH 206	E6, ITALY E, R7
CH 07/CH 207	E7, ITALY F, R8
CH 08/CH 208	E8, R9
CH 09/CH 209	E9, ITALY G
CH 10/CH 210	E10, ITALY H, R10
CH 11/CH 211	E11, ITALY H+1, R11
CH 12/CH 212	E12, ITALY H+2, R12
CH 21/CH 221	E21, R21
CH 22/CH 222	E22, R22
CH 23/CH 223	E23, R23
CH 24/CH 224	E24, R24
CH 25/CH 225	E25, R25
CH 26/CH 226	E26, R26
CH 27/CH 227	E27, R27
CH 28/CH 228	E28, R28
CH 29/CH 229	E29, R29
CH 30/CH 230	E30, R30
CH 31/CH 231	E31, R31
CH 32/CH 232	E32, R32
CH 33/CH 233	E33, R33
CH 34/CH 234	E34, R34
CH 35/CH 235	E35, R35
CH 36/CH 236	E36, R36
CH 37/CH 237	E37, R37
CH 38/CH 238	E38, R38
CH 39/CH 239	E39, R39

CH	Kanaal
CH 102	F2
CH 103	F3
CH 104	F4
CH 105	F5
CH 106	F6
CH 107	F7
CH 108	F8
CH 109	F9
CH 110	F10
CH 121	F21
CH 122	F22
CH 123	F23
CH 124	F24
CH 125	F25
CH 126	F26
CH 127	F27
CH 128	F28
CH 129	F29
CH 130	F30
CH 131	F31
CH 132	F32
CH 133	F33
CH 134	F34
CH 135	F35
CH 136	F36
CH 137	F37
CH 138	F38
CH 139	F39
CH 140	F40

CH	Kanaal
CH 40/CH 240	E40, R40
CH 41/CH 241	E41, R41
CH 42/CH 242	E42, R42
CH 43/CH 243	E43, R43
CH 44/CH 244	E44, R44
CH 45/CH 245	E45, R45
CH 46/CH 246	E46, R46
CH 47/CH 247	E47, R47
CH 48/CH 248	E48, R48
CH 49/CH 249	E49, R49
CH 50/CH 250	E50, R50
CH 51/CH 251	E51, R51
CH 52/CH 252	E52, R52
CH 53/CH 253	E53, R53
CH 54/CH 254	E54, R54
CH 55/CH 255	E55, R55
CH 56/CH 256	E56, R56
CH 57/CH 257	E57, R57
CH 58/CH 258	E58, R58
CH 59/CH 259	E59, R59
CH 60/CH 260	E60, R60
CH 61/CH 261	E61, R61
CH 62/CH 262	E62, R62
CH 63/CH 263	E63, R63
CH 64/CH 264	E64, R64
CH 65/CH 265	E65, R65
CH 66/CH 266	E66, R66
CH 67/CH 267	E67, R67
CH 68/CH 268	E68, R68
CH 69/CH 269	E69, R69

CH	Kanaal
CH 141	F41
CH 142	F42
CH 143	F43
CH 144	F44
CH 145	F45
CH 146	F46
CH 147	F47
CH 148	F48
CH 149	F49
CH 150	F50
CH 151	F51
CH 152	F52
CH 153	F53
CH 154	F54
CH 155	F55
CH 156	F56
CH 157	F57
CH 158	F58
CH 159	F59
CH 160	F60
CH 161	F61
CH 162	F62
CH 163	F63
CH 164	F64
CH 165	F65
CH 166	F66
CH 167	F67
CH 168	F68
CH 169	F69

CC	Kanaal
CC 01/CC 201	S1
CC 02/CC 202	S2
CC 03/CC 203	S3
CC 04/CC 204	S4
CC 05/CC 205	S5
CC 06/CC 206	S6
CC 07/CC 207	S7
CC 08/CC 208	S8
CC 09/CC 209	S9
CC 10/CC 210	S10
CC 11/CC 211	S11
CC 12/CC 212	S12
CC 13/CC 213	S13
CC 14/CC 214	S14
CC 15/CC 215	S15
CC 16/CC 216	S16
CC 17/CC 217	S17
CC 18/CC 218	S18
CC 19/CC 219	S19
CC 20/CC 220	S20
CC 21/CC 221	S21
CC 22/CC 222	S22
CC 23/CC 223	S23
CC 24/CC 224	S24
CC 25/CC 225	S25
CC 26/CC 226	S26
CC 27/CC 227	S27
CC 28/CC 228	S28
CC 29/CC 229	S29
CC 30/CC 230	S30

CC	Frequentie (MHz)
CC 110	116-124
CC 111	124-132
CC 112	132-140
CC 113	140-148
CC 114	148-156
CC 115	156-164
CC 116	164-172
CC 123	220-228
CC 124	228-236
CC 125	236-244
CC 126	244-252
CC 127	252-260
CC 128	260-268
CC 129	268-276
CC 130	276-284
CC 131	284-292
CC 132	292-300
CC 133	300-306
CC 141	306-311
CC 142	311-319
CC 143	319-327
CC 144	327-335
CC 145	335-343
CC 146	343-351
CC 147	351-359
CC 148	359-367
CC 149	367-375
CC 150	375-383
CC 151	383-391

CC	Kanaal
CC 31/CC 231	S31
CC 32/CC 232	S32
CC 33/CC 233	S33
CC 34/CC 234	S34
CC 35/CC 235	S35
CC 36/CC 236	S36
CC 37/CC 237	S37
CC 38/CC 238	S38
CC 39/CC 239	S39
CC 40/CC 240	S40
CC 41/CC 241	S41
CC 75/CC 275	X
CC 76/CC 276	Y, R3
CC 77/CC 277	Z, ITALY C, R4
CC 78/CC 27	Z+1, R5
CC 79/CC 279	Z+2

CC	Frequentie (MHz)
CC 152	391-399
CC 153	399-407
CC 154	407-415
CC 155	415-423
CC 156	423-431
CC 157	431-439
CC 158	439-447
CC 159	447-455
CC 160	455-463
CC 161	463-469

Specificaties

Hoofdapparaat			
Model	LT-37R70BU/SU LT-37E70BU LT-37ED6SU	LT-32R70BU/SU LT-32E70BU LT-32ED6SU	LT-26R70BU/SU LT-26E70BU LT-26ED6SU
Zendersystemen	CCIR I / B / G / D / K / L (Zie “Technische informatie”, pag. 34)		
Kleursystemen	TV-uitzending : PAL, SECAM Externe ingang : PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43 MHz		
Kanalen en frequenties	E2-E12 / E21-E69, F2-F10 / F21-F69, IR A-IR J, ITALY A-H / H+1 / H+2, R1-R12 / R21-R69, S1-S41, X / Y / Z / Z+1 / Z+2, Franse kabelkanalen (frequentie : 116-172 MHz / 220-469 MHz)		
Geluidsmultiplexsystemen	NICAM (I / B / G / D / K / L), A2 (B / G / D / K)		
Teletekstsystemen	FLOF (Fastext), TOP, WST (standaardsysteem)		
Voedingsvereisten	AC 220 V - 240 V, 50Hz		
Audio-uitgang (Gemeten uitgangsvermogen)	10 W + 10 W		
Luidsprekers	(16 cm x 4 cm) ovaal x 2	(15 cm x 5,5 cm) ovaal x 2	(12 cm x 5 cm) ovaal x 2
Energieverbruik [standby]	153 W [0,5 W]	127 W [0,6 W]	100 W [0,6 W]
Schermgrootte (zichtbaar oppervlak, diagonaal gemeten)	94 cm	80 cm	66 cm
Afmetingen (B x H x D: mm) [zonder standaard]	919 x 649,4 x 311 [919 x 603,7 x 128]	800 x 591 x 244 [800 x 545 x 137,8]	672 x 512 x 244 [672 x 471 x 137,7]
Gewicht [zonder standaard]	22,7 kg [19,8 kg]	17,4 kg [15,5 kg]	14,4 kg [12,5 kg]
Accessoires	(Zie “Accessoires controleren”, pag. 5)		

Aansluitingen / Stekkers				
Naam aansluiting		Type aansluiting	Type signaal (IN)	Type signaal (UIT) Opmerkingen
Ingangs / Uitgangsaansluitingen	EXT-1	Euroconnector x 1 (SCART-connector)	Composite video, S-video, Analoo RGB AUDIO L / R	TV out
	EXT-2	Euroconnector x 1 (SCART-connector)	Composite video, S-video, Analoo RGB AUDIO L / R	Kopiëren uit
Ingangsaansluitingen	EXT-3	RCA-stekkers x 3, S-VIDEO-stekker x 1	Composite video, S-video AUDIO L / R	
	EXT-4	RCA-stekkers x 5	Analoge component (576i (625i) / 480i (525i), Progressive : 576p (625p) / 480p (525p), HD : 1080i (1125i), 720p (750p)) AUDIO L / R	
	EXT-5 (HDMI)	HDMI-stekker x 1	HDMI (576i (625i) / 480i (525i) / 576p (625p) / 480p (525p), 1080i (1125i), 720p (750p))	
	PC INPUT	D-SUB (15-pens) x 1	Analoog pc-signaal (pag. 34)	
Uitgangsaansluitingen	AUDIO OUT	RCA-stekkers x 2		Audio L / R
	Hoofdtelefoon	Stereo ministecker x 1 (3,5 mm diameter)		Hoofdtelefoon-uitgang

● Ontwerp en specificaties zijn onderhevig aan veranderingen zonder bericht vooraf.